

The Master of the universe reigned
before anything was created.
When all was made by God's will
Was then acknowledged as Ruler.

And when all shall end
God still all alone shall reign.
God was and is,
And shall be in glory.

And God is one, and there's no other,
to compare or join.
Without beginning, without end
and to whom belongs power and rule.

1. אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ,
2. בְּטָרֶם כָּל יֵצִיר נִבְרָא.
3. לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל,
4. אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
5. וְאַחֲרֵי כָּלֹת הַכֹּל,
6. לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֻרָא.
7. וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹנָה,
8. וְהוּא יִהְיֶה, בְּתַפְאָרָה.
9. וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי,
10. לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
11. בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית,
12. וְלוֹ הָעֶז וְהַמְשָׁרָה.

My God, my redeemer,
And my rock in time of trouble,
and who is my source of miracles
and refuge,
who answers when I call for help.

To God I commit my spirit,
in time of sleep and awakening,
even if my soul leaves my body,
God is with me, I shall not fear.

13. וְהוּא אֱלֹהֵי יְחִי גֹאֲלִי,

14. וְצוּר חֲבָלִי בְּעֵת צָרָה.

15. וְהוּא נָסִי וּמָנוֹס לִי,

16. מִנֶּת כּוֹסֵי בַיּוֹם אֶקְרָא.

17. בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,

18. בְּעֵת אִישׁוֹן וְאַעֲיָרָה.

19. וְעַם רוּחִי גְּוִיָּתִי,

20. יְיָ לִי וְלֹא אִירָא.

BIG Idea - God is the Master!

Adon Olam has been in Jewish prayers services for at least 500 years! We are not sure who exactly wrote this prayer. Some people say *Solomon Eben Gvirol* wrote it in the 11th century. Others believe it was written even before that. Either way – it has been part of our services for hundreds of years.

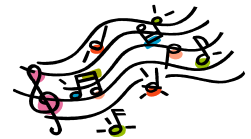
The word *Adon* means Master.

The word *Olam*, has several translations:

- Eternal, or everlasting
- World or universe

What do you think ***Olam*** means in this prayer?

Did You Know?



The words of *Adon Olam* can fit countless tunes!

Each congregation has a tune or two they choose to sing at services, which was written specifically for *Adon Olam*. But did you know that you can come up with your own, or even fit it to a popular song you know?

Try it!

Key Words:

אֲדֹנָי - master

עוֹלָם - world/forever

אֶחָד - one

מֶלֶךְ - king/ruler

כָּל - all

אֱלֹהֵי - my God